



Organ al Comitetului Central al P.M.R.

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VA!

Scinteia



ANUL XXV Nr. 3579

Miercuri 25 aprilie 1956

4 PAGINI — 20 BANI

Oameni ai muncii din Republica Populară Română! Luptați pentru îndeplinirea sarcinilor planului de stat pe anul 1956 — primul an al celui de-al doilea cincinal!

(Din chemările Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român cu prilejul zilei de 1 Mai 1956).

Materiale ale Institutului de marxism-leninism de pe lângă C. C. al P. C. U. S.

Noi documente ale lui V. I. Lenin

MOSCOVA 22 (Agerpres). — TASS Institutul de marxism-leninism de pe lângă C. C. al P. C. U. S., care a dat spre transmitere „Pravda” din 22 aprilie publică noi materiale aparținând lui V. I. Lenin. Iată, comunică:

Documentele lui V. I. Lenin publicate mai jos au fost scrise în anul 1919-1922.

În „Proiectul punctului 3 al capitolului de politică generală al programului (destinat Comisiei pentru alcătuirea programului la Congresul al VIII-lea al partidului)”, Lenin arată esența democrației proletare, socialiste, deosebind-o de democrația burgheză. El arată că sarcina partidului comunist este de a atrage mase tot mai largi ale populației muncitoare la folosirea drepturilor și libertăților democratice și de a lărgi premisele materiale pentru aceasta.

În scrisoarea adresată lui N. Osinski, datin din 12 aprilie 1922, V. I. Lenin subliniază importanța studierii experienței înaintate locale și a popularizării ei largi. Cu cât această activitate va fi mai mare, scrie el, cu atât îmbunătățirea întregii noastre construcții se va desfășura cu mai mult succes.

Documentele sînt publicate după manuscris.

Institutul de marxism-leninism de pe lângă C. C. al P. C. U. S.

Proiectul punctului 3 al capitolului de politică generală al programului (Destinat Comisiei pentru alcătuirea programului la Congresul al VIII-lea al partidului)

(Destinat Comisiei pentru alcătuirea programului la Congresul al VIII-lea al partidului)

Democrația burgheză se limita la proclamarea unor drepturi formale, care se estind în mod egal asupra tuturor cetățenilor, de pildă, dreptul întruiriilor, al asocierii, presei. În cel mai bun caz, toate restricțiile legislative privind aceste puncte erau abrogabile în cele mai democratice republici burgheze. În realitate însă, atât practica administrativă și, în special, roboia economică a oamenilor muncii, îi puneau întotdeauna pe aceștia, în condițiile democrației burgheze, în imposibilitatea de a se folosi într-o măsură cât de cât însemnată de drepturi și libertăți.

Dimpotrivă, democrația proletară sau sovietică pune în locul primarilor formale a drepturilor și libertăților, acordarea reală. În primul rând și cel mai mult, tocmai acelor clase ale populației care au fost asprite de capitalism, adică proletariatului și țărănimii. În acest scop puterea sovietică expropriează burghezia de localuri, tipografiile, deposite de hirtie, punându-le în întregime la dispoziția oamenilor muncii și a organizațiilor acestora.

Sarcina Partidului Comunist din Rusia este de a atrage mase tot mai largi ale populației muncitoare la folosirea drepturilor și libertăților democratice și de a lărgi posibilitățile materiale pentru aceasta. (Scris în martie, nu mai târziu de 20, 1919)

Lui N. Osinski

- 1) Redacția „Pravde”
- 2) Tov. Steklov
- 3) lui Rikov și Tiurupa

12 aprilie 1922

Tov. Osinski!

Salut în mod deosebit articolul dvs. din „Pravda” de astăzi: „Noi date din experiența locală”. Ne lipsește cel mai mult tocmai asemenea articole și cred că ar trebui „să facem rost” în fiecare comisarariat al poporului de cite un publicist (cît mai strîns legat de activitatea comisarariatului poporului și a comisarului poporului) pentru alcătuirea unor asemenea treceri în revistă.

Lucrul cel mai rău la noi este abundența exagerată de considerațiuni generale în presă și de fleacăală politică, în timp ce studierea experienței locale lipsește aproape de desăvîrșire. Afi pe plan local și la centru puternice tendințe luptă împotriva prezentării veridice și aprecierii veridice a acesteia. Există teama de a scoate goniul din casă, există teama de adevărul gol gol, de care caută să se scape „cu o privire în trecut”, pur și simplu cu superficialitate...

Mai mult, cît mai mult caracter concret în studierea experienței locale, a detaliilor, a lucrurilor mărunte, a practicilor, a experienței concrete, cît mai mult pătrundere în viața adevărată, atît a județului cît și a plășii și a satului: examinarea a ceea ce undeva, cineva reușește, de ce (prin ce metode) în ciuda noianului de mizerie și ruină, s-a obținut o îmbunătățire reală, fie chiar mică: să nu existe teama de a face reclama din răspuneri oricărui lucrător local, cît de cît remarcabil, și să fie dat drept pildă. Cu cât această activitate va fi mai mare, cu cît ne vom adînci mai mult în practica vie, îndeapînind atenția atît a noastră cît și a cititorilor de aerul pestilențial-canceros, pestilențial-intelectualist din Moscova (și al burgheziei noastre în general) cu atît îmbunătățirea presei noastre și a întregii noastre construcții se va desfășura cu mai mult succes.

Salut încă odată inițiativa dvs. și vă urez în mod deosebit să continuați, pe scară mai largă și mai profund, în acest domeniu.

Cu salut comunist, Lenin

ROADELE ÎNTRECERII ÎN CINTEA LUI 1 MAI

Ofensiva nouului

Pe marginea inițiativei „Întregul schimb al nivelului productivelor”

Lucrul, așteaptă „să se obișnuiască”, alături sunetului sirenei îi găsește cu mașinile nepregătite; pierd minute prețioase, iar randamentul e înjumătățit. Așa se întîmplă și în ora a patra cînd, din cauza unor care prelungesc pauza legemantă pentru masă, graficul producției scade cu 25-30%. Rezultatele de la prima oră se repetă adînc în ultimul ceas al schimbului, deoarece în toate sectoarele o parte din lucrători opresc mașinile mai devreme.

„De ce se creează goluri în unele sectoare de muncă?” Din lipsa de grijă pentru o aprovizionare ritmică, pe de o parte, iar pe de altă parte din vina secțiilor forță și tratament termic, care nu respectă graficul orar de livrare a materialelor.

„De ce se repară imediat mașinile defectate din cauza căror fluxul tehnologic se interrupe, stragulînd producția?” „De ce lipsește sculele și plăcuțele vidia din material corpurăzător?”

Dar nu interesează cîte „de ce”-uri sau rostii în seșintă ceea. Important este că cei prezenti au luat hotărîrea ca împreună, antrenînd întregul colectiv, să lupte pentru înlăturarea lipsurii ce existau în secție, să se smulgă adunării deschise a organizației de bază. Aceasta a avut loc în ziua de 9 aprilie, după terminarea schimbului I.

Sala „Colului roșu” gema de lume: comunisti, muncitori frunțași, tehnicieni din secție și invitați din partea direcțiunii, comitetului de partid al uzinei și a secțiilor cu care mecanica III concurează îndeaproape.

Nu o să uităm multă vreme ședința asta, am învățat multe din ea — mărturisesc de atunci organizarea Gheorghe Nedelcu, secretarul organizației de bază, un om în puterea vîrstei.

După prezentarea referatului s-au încins discuțiile. La cîte „de ce”-uri nu s-a cîntat atunci răspuns!

„De ce ritmul de lucru nu e același în toate orele dintr-un schimb?” — Pentru că unii muncitori întîrziă.

În prima oră ori țărăgănează începerea

Chemările partidului

Se apropie 1 Mai — ziua solidarității internaționale a celor ce muncesc, ziua fraților muncitorilor din toate țările.

Chemările Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român cu prilejul marilor sărbători pîtrund în inima și mințile oamenilor muncii din țara noastră, mobilîndu-i la noi fapte mărețe pentru construirea victorioasă a socialismului în patria noastră, pentru apărarea păcii în lumea întreagă.

Nicolodată nemuritoare lea ale marxism-leninismului care transformă lumea n-au strălucit atît de puternic și n-au pus stăpînire pe conștiința unor mase atît de uriașe de oameni, ca în zilele noastre. Cea de-a 86-a aniversare a nașterii lui V. I. Lenin, sărbătorită la 22 aprilie, a constituit o impunătoare manifestare a fidelității și atașamentului sutelor de milioane de oameni ai muncii din toate țările față de leninism, steagul victorios al epocii contemporane. Trăiască atotbiruitoarea invățătură leninistă, fața călăuzitor al oamenilor muncii din întreaga lume, în lupta pentru pace, democrație și socialism!

Pacea este năzuința scumpă a tuturor popoarelor. Congresul al XX-lea al P.C.U.S. a scos cu putere în evidență că războiul nu este o fatalitate, el poate fi evitat. Astăzi, există forțe sociale gigantice în stare să aere pacea. Depinde de unirea lor, de spiritul lor de organizare, ca pacea să triumfe. Un rol hotărîtor revine în această privință unității și solidarității oamenilor muncii, tuturor forțelor muncitorești pe plan intern și internațional. Oameni ai muncii din toate țările! Să întărîm și să lărgim frontul luptătorilor pentru preîntîmpinarea războiului! Trăiască unitatea clasei muncitoare, a sindicatelor, a partidelor politice muncitorești, în lupta pentru asigurarea unei păci trancile!

În întreaga lume crește impetuoză rîndurile luptătorilor pentru slăbirea continuă a încordării internaționale, pentru reducerea armamentelor și întezirea armelor nucleare. Unele succese au fost obținute, dar lupta trebuie continuată cu și mai mare hotărîre. Principiul coexistenței pașnice a tuturor statelor, fără deosebire de sisteme sociale, stă la baza relațiilor dintre statele ce formează vasta „zonă a păcii”. În care trăiesc un miliard și jumătate de oameni important este însă ca toate statele să adere la acest principiu. O strălucită expresie a politici de coexistență pașnică promovată consecvent de U.R.S.S. o constituie actuala vizită în Anglia a tovarășilor N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov, — misiune de bunăvoință, pace și prietenie, al cărei succes este dorit de toate popoarele.

Puternica comunitate a statelor socialiste, în frunte cu Uniunea Sovietică, constituie factorul hotărîtor al profundelor schimbări ce petrec în lumea contemporană, cheșia de a deșide a victoriei păcii și progresului. Credinșos internaționalismului proletar, partidul adresează poporului nostru o înflăcărată chemare de a întări și dezvolta neconștient prietenia și colaborarea frătească dintre țara noastră și celelalte țări socialiste în frunte cu Uniunea Sovietică. Salut fierbinte eroicului popor sovietic — constructor al comunismului! Trăiască gloriosul Partid Comunist al Uniunii Sovietice! În frunte cu Comitetul său Central leninist! Trăiască în veci prietenia de nezdruincinat și colaborarea frătească dintre poporul român și popoarele Uniunii Sovietice!

Saluturi fierbinți adresează poporului nostru marele popor chinez, popoarele din toate țările democrat-populare, care construiesc socialismul, popoarele R.P.D. Coreene și R.D. Vietnam, Republicii Democratice Germane și forțelor luptătoare de pace din întreaga Germanie. Salut frăcesc oamenilor muncii iugoslavi — care luptă pentru construirea socialismului!

Dacă perioada de ascendență a capitalismului a fost însoțită de crearea odiosului sistem colonial, ascendența și dezvoltarea istorică a socialismului sînt însoțite de destrămarea sistemului colonial. Poporul nostru adresează un salut frăcesc popoarelor din India, Birmania, Afganistan, Egipt, Siria și celelalte țări, care au pornit pe drumul dezvoltării independente, precum și popoarelor din țările coloniale, care luptă împotriva jugului imperialist, pentru libertate, independența națională și progres social.

Poporul nostru este dornic să întărească și să dezvolte relațiile pașnice și colaborarea cu popoarele S. U. A., Angliei, Franței, Italiei.

Oamenii muncii din țara noastră întîmpină marea sărbătoare muncitorească în condițiile puternicului avînt în muncă generat de hotărîrea lor de a-și consacra forțele și preocuparea în înlăturarea mijfelui program al construcției economice și culturale, al ridicării nivelului de trai al maselor, trasat de cel de-al II-lea Congres al partidului. Pă-

truns de un fierbinte patriotișm, poporul nostru muncitor desfășoară o vastă activitate pentru îndeplinirea sarcinilor primului an al noului cincinal. În cîntea zilei de 1 Mai, oamenii muncii, antrenai în întrecerea socialistă, au obținut și obțin succese de seamă în îndeplinirea sarcinilor ce le revin. Chestiunea principală în întrecere o constituie rîspîndirea experienței înaintate. Partidul adresează oamenilor muncii chemarea: „Muncitori ai munciloare, ingineri și tehnicieni! Rituați-vă neierzită calificarea profesională! Inuștați-vă tehnica și metodele de muncă cele mai înaintate! Extindeți cît mai larg experiența avansată a fruntașilor în producție!”

În chemările adresate oamenilor muncii își găsece oglîndire importantele sarcini trasate de cel de-al II-lea Congres al partidului în vederea dezvoltării continue a economiei noastre naționale și a ridicării nivelului de trai al maselor; ridicarea productivității muncii, asigurarea prețului de cost, îmbunătățirea calității produselor. Călăuzindu-se neabătut după învățătura leninistă cu privire la industrializarea socialistă, partidul nostru acordă cea mai mare atenție ridicării pe o treaptă mereu mai înaltă a industriei grele — ramura conducătoare a întregii economii naționale, baza materială a socialismului. Partidul cheamă pe oțelari și petrolști, pe mineri și pe oamenii muncii din industria chimică, energetică și din întreprinderile industriei constructoare de mașini, industriei electrotehnice, industriei construcțiilor și a materialelor de construcție să folosească mai bine tehnica, să dea patriei cît mai multă fontă, oțel și laminat, cît mai mult petrol, cărbune și utilaje moderne!

Totodată, partidul se adresează oamenilor muncii din industria ușoară, lucrătorilor din industria alimentară, celor din industria locală și cooperă a meșteșugărească, chemîndu-i să asigure, prin eforturile comune ale tuturor „țesături, confecții, încălțăminte, produse alimentare și alte mărfuri de consum popular, în sortimente mai variate, mai frumoase și mai ieftine.

În grandiosul program trasat de Congresul partidului în vederea creării unei puternice economii unitare în patria noastră un loc primordial este rezervat dezvoltării agriculturii. Sarcina constă în îmbinarea muncii politico-organizatorice pentru transformarea socialistă a agriculturii cu activitatea practică intensă în vederea sporirii continue a producției agricole vegetale și animale cu îndemnații satisfacție prietenească oamenilor muncii din țara noastră faptul că în prezent, într-o serie de raioane, se înregistrează o mișcare pentru cooperativizarea compactă a agriculturii. O mare importanță și urgență o prezintă în momentul de față mobilizarea tuturor forțelor pentru îndeplinirea la timp și în bune condițiuni a muncilor agricole de primăvară.

Oameni ai muncii din agricultură! Folișii din plin timpul pentru a termina cît mai curînd și în condiții cît mai bune lucrările agricole de primăvară! Aplicați cît mai larg metodele agro-terhnice înaintate!

Opera de construire a socialismului cere din partea tuturor oamenilor muncii, indiferent de domeniul în care muncesc, îmbunătățirea neconștientă a activității lor, ridicarea ei la un nivel mereu mai înalt. Cunoscînd marile energii de care sînt capabili, patriotișmul și spiritul de abnegație dovedite pînă acum, partidul se adresează cu încredere lucrătorilor din aparatul de stat, oamenilor de știință, literatură și artă, învățătorilor, lucrătorilor pe tărîmul ocrotirii sănătății poporului etc. — chemîndu-i să depună toate forțele lor creatoare în slujba înfloririi și prosperității patriei.

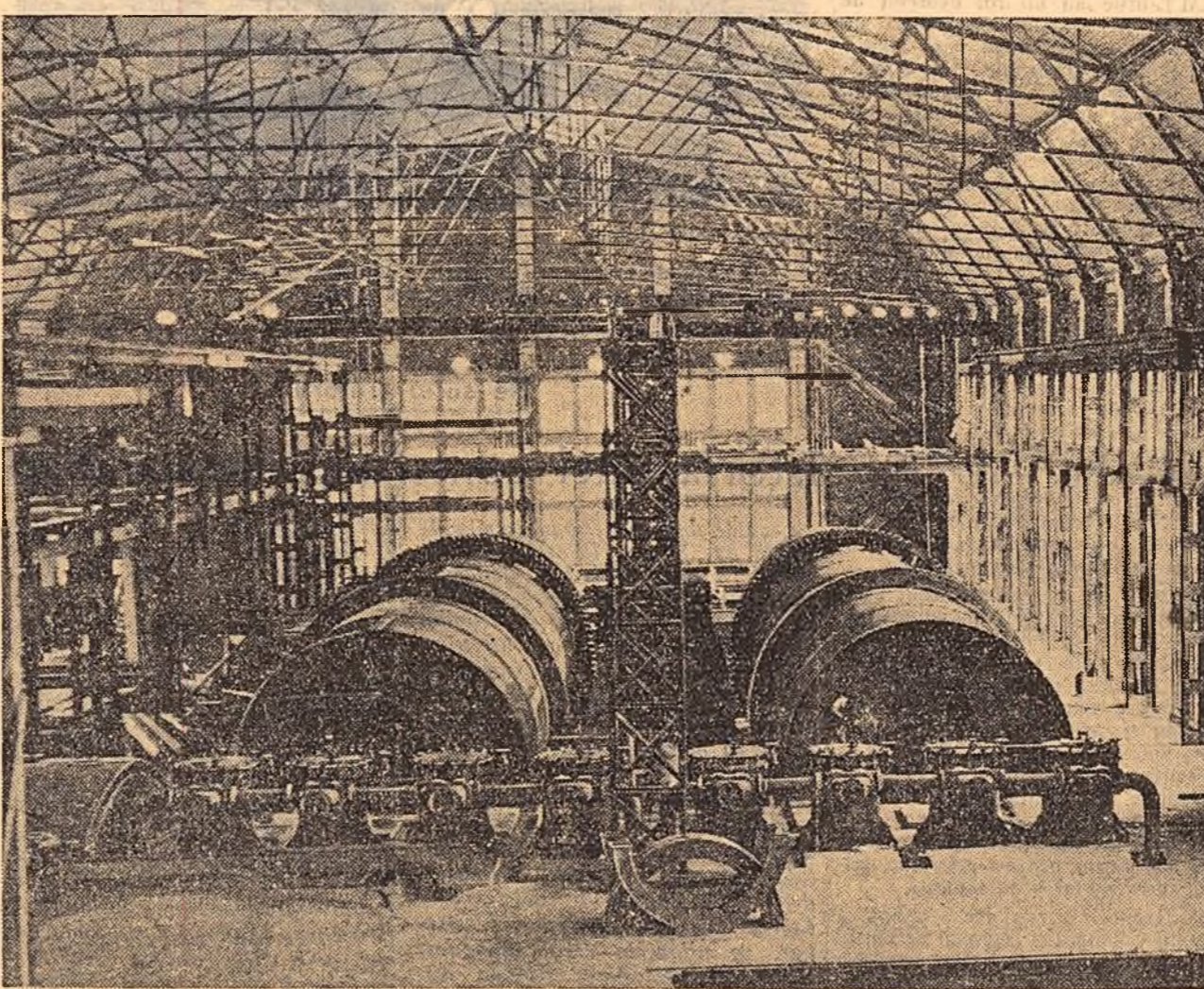
Cheșia îndeplinirii cu succes a sarcinilor ce ne stau în față constă în întărîrea rolului partidului ca conducător și organizator al poporului, în fidelitatea necîntită față de normele leniniste ale vieții de partid. Comunistii și U.T.M.-iști! Fiți în fruntea luptei pentru avîntul continuu al industriei și agriculturii, pentru progresul tehnic în economia națională, pentru creșterea continuă a nivelului de trai al celor ce muncesc, pentru construirea socialismului în patria noastră!

Socialismul este opera maselor populare, călăuzite de partid. Se întărește neconștient alianța dintre clasele muncitoare și țărănimia muncitoare; prioritatea frătească dintre poporul român și naționalitățile colocoitoare devine mereu mai trancilă.

Trăiască poporul nostru muncitor, care sub conducerea Partidului Muncitoresc Român construiește cu succes socialismul în scumpă noastră patrie! Trăiască și să se întărească unitatea de nezdruincinat dintre partid, guvern și popor!

Sub steagul marxism-leninismului, sub conducerea partidului, poporul nostru pășeste hotărît înaintea spre victoria socialismului în Republica Populară Română!

SE CONSTRUIEȘTE O NOUĂ FABRICĂ DE ZAHĂR



La Livezi, regiunea Craiova, se desfășoară din plin lucrările de construcție a unei noi și moderne fabrici de zahăr. Înzestrată cu utilaje perfecționate, de mare randament, noua fabrică va avea o mare capacitate de producție. În prezent se lucrează la montarea instalațiilor și agregatelor care vor intra în probă la sfîrșitul acestui an.

În cliseu: Aspect din interiorul noului fabrici.

Fiecare oră bună de lucru — la semănat!

Colectiviștii din Valea Mare au terminat primii pe regiune însămînțările de primăvară

PITEȘTI (coresp. „Scintei”). — Pe unele ogoare se mai află încă zăpadă cînd colectiviștii din Valea Mare, raionul Pitești, au început să însămînțeze ozvul. Participarea masivă la lucrul a colectiviștilor a înlesnit folosirea din plin a a-

telajelor în scopul terminării rapide a însămînțării de primăvară. În seara zilei de 19 aprilie, colectiviștii din Valea Mare au terminat de însămînțat toate culturile de primăvară. Din suprafața totală au fost însămînțate în culturi așezate în pîtrat 14 ha. cu porumb și 2 ha. cu cartofi. Pînă la aceeași dată în gospodăria s-au executat lucrări în vie pe o suprafață de 6 ha., au fost vîruiți și stropiți pentru a doua oară pomii pe o suprafață de 37 ha.

„Concursul porumbului”

ROȘIORI DE VEDE (coresp. „Scintei”). — Pe ulițele comunei Peretu nu înflinștii decît copii și bîtrîni. Toți cei cu putere de muncă au plecat la cîmp, la semănat.

Fruntași în executarea muncilor agricole sînt membrii întovărășirii din comună. Pînă în ziua de 19 aprilie ei au însămîn-

Intrecere sau „surpriză”

„Dacă dorii să aflai care sînt anajamentele pe care ni le-am luat în întrecere și ce rezultate obținem acum, în cîntea zilei de 1 Mai, mergiți la planificarea. Acolo lucrează și secretarul comitetului de întreprindere și la el gășiți de toate; au tovarășii de-acolo fel de fel de evidențe”. Cu aceste cuvinte ne-a înțîmpinat tov. Vezh loșii, secretarul organizației de bază de la uzinea „Tehnorig” din Cluj cînd îi-am vorbit despre scopul vizitei noastre în uzină.

Cînd stai de vorbă cu secretarul comitetului de întreprindere și mai ales cu președintele acestui comitet constai la ei o dulce și plăcută mulțumire pentru felul cum se desfășoară întrecerea în uzină și mai ales pentru modul în care sînt organizate evidențele și publicitatea în întrecere. Trezînd însă prin secțiile și atelierul uzinei, privind graficele de producție și mai ales stînd de vorbă cu muncitorii le întrebai: De unde această mulțumire? Ce anume o justifică?

„În uzină, în organizarea și desfășurarea întrecerii în cîntea zilei de 1 Mai, stăruie puternic formalismul. Aproape întreaga muncă de organizare a întrecerii se rezumă la luarea angajamentelor. După aceea nimeni nu se mai îngrijește dacă aceste angajamente sînt îndeplinite, nu se ține de fel o evidență a realizării lor.

Nici comitetul de întreprindere, nici conducerea administrativă a acestei uzine n-au înțeles pînă acum ce rol important are organizarea unei evidențe clare și precise pentru desfășurarea întrecerii. Deși există întrecere individuală și întrecere între echipe, în cadrul secțiilor nu există decît un singur grafic care ogîndește realizarea producției globale pe secție sau secnoș. Din această pricină nu se cunosc rezultatele pe care le obține zilnic fiecare echipă în parte, fiecare muncitor. Dacă stai de vorbă cu muncitorii din diferitele echipe aflate în întrecere, fiecare îi rîspunde cam în felul următor: „Cred că echipa noastră ar avea (!?) rezultatele cele mai

bune”, — dar nimeni nu știe precis ce rezultate.

Unii tehnicieni sînt înclinați să dea, ca să spunem așa, chiar o „fundamentare teoretică” lipsei de evidență și publicitate în întrecere. De pildă, inginerul Ion Chior din secția lăcătușiei susține că nu-i nevoie să existe o evidență strictă, la zi, a rezultatelor, pentru că urmărirea zilnică și popularizarea rezultatelor întrecerii ar lipsi, chipurile, pe muncitorii de surpriza de la sfîrșitul lunii. Or, după cum se știe, fără o evidență clară în întrecere nu se pot comuna rezultatele, nu pot fi cunoscuți cei care lucrează bine și nu se poate organiza ridicarea tuturor muncitorilor la nivelul fruntașilor în vederea obținerii unui avînt general în producție. Lipsa de evidență poate duce într-adevăr la „surpriza, dar la surprizele provocate de felul celor pe care a avut-venit schimbul II, condus de maistrul Vasile Bercea, care la sfîrșitul primet decade a acestei luni a constatat — prea tîrziu — că nu și-a realizat planul decît în proporție de 89% la sută. Asemenea „surprize” care du la scăderea producției și, prin aceasta, la micșorarea cîștigului nu și le dorește nici un muncitor.

Muncitorii întreprinderii sînt dornici să-și îndeplinească angajamentele luate în cadrul întrecerii. Lăcătușul Nemeth Andrei, de pildă, și-a realizat cu 10 zile înainte de termen angajamentul luat, dînd în cîntea zilei de 1 Mai 100 bucați prese pentru industria alimentară. Nimeni însă nu s-a gîndit să popularizeze acest lucru. De aifi agitația vizuală în secțiile de producție lipsește de desăvîrșire.

Este timpul ca tovarășii din conducerea uzinei, din comitetul de întreprindere și organizația de bază de la „Tehnorig” din Cluj să acorde atenția cuvenită evidenței și publicității în jurul întrecerii — dacă vor intr-adevăr ca întrecerea să nu rămîno o simplă vorbă goală.

CORNELIA BANCILA

„Casa Tehnicianului” din Hunedoara

Activitatea „Casei Tehnicianului” din Hunedoara este deosebit de bogată. Colectivul de aici se ocupă de dezvoltarea mișcării inovatorilor, de popularizarea cîrților tehnice și beletristice nou apărute, organizează conferințe tehnice și cercuri de economie concretă etc.

La începutul anului a fost organizat un concurs de inovații. S-au elaborat teme de inovații privind lichidarea stragulîrilor în producție, sporirea productivității muncii, reducerea prețului de cost etc. — teme care au fost apoi larg popularizate. Pe pri-

mul trimestru, ca rezultat al activității „Casei Tehnicianului”, au fost propuse 132 inovații, dintre care se aplică 106, care vor aduce anual economii de peste 4.130.000 lei.

Pentru popularizarea cărții, „Casa Tehnicianului” afișează în fiecare secție liste cu cărțile apărute și recomandările muncitorilor, după specificul muncii pe care o desfășoară, ce cărți să citească.

Prin activitatea pe care o desfășoară, „Casa Tehnicianului” din Hunedoara aduce o prețioasă contribuție la ridicarea nivelului tehnico-profesional al muncitorilor și tehnicienilor.

secției au stat mai mult printre oameni, sfătuiindu-i, îndrumîndu-i. Cu sprijinul conducerei uzinei s-a îmbunătățit aprovizionarea locurilor de muncă cu materialele și sculele necesare. Ritmul producției devenea din ce în ce mai uniform, „golurile”, stragulîrile dispăreau de la o zi la alta. Productivitatea muncii a crescut în primele două zile cu 20 de procente.

„În timp ce tov. Gheorghe Nedelcu îmi vorbea despre toate acestea, în biroul de lîngă sala „Colului roșu”, năvăli înăuntru un băietan, pe semne electrician din echipa sa, care-l chemă să vină degrabă în atelier să-i ajute că s-a defectat motorul unui string.

Secretarul se oprînd din povestii și îmi întinse la repezeală două caiete, lămurindu-mă lapidar: „Evidența de la început”, și dispărîu îndată pe usă, urmîndu-i pe înăuntru acela sosit din hala plină de zgomotul mașinilor.

Nu m-aș fi descurcat ușor în cele două caiete, cîte unul pentru fiecare schimb, împărțit pe sectoare și pe zile, dacă nu mi-ar fi venit în ajutor un bărbat cărunt, care se afla în încăperea S-a așezat alături și a început să-mi explice cum e cu evidența, ca și cum ar fi continuat ceva început tot de el mai înainte. Așa l-am cunoscut pe comunistul Ion Ungureanu, adjunctul secției, unul din membrii colectivului, distins cu titlul de Laureat al Premiului de Stat pentru realizarea în uzină a sabelor cu role pentru foraj.

Am rășoit împreună cele două caiete, notîndu-mi cîteva date comparativ care scot în evidență avantajele aplicării noii inițiative.

Strungarii Gheorghe Mocuș și Ion Denghel, care prelucrau înainte de 9 aprilie cîte 5-6 piese în prima și ultima oră de lucru, acum produc 7-8, înregistrînd cele mai mari depășiri.

La strunțirea exteroară a conurilor s-a scos un agîtor, lămurînd muncitorii despre importanța acestei acțiuni. Ei înșiși au dat cîtîni exemple. Gheorghe Negulescu, Ecaterina Perju și alții au prins cu mașina pregătăta, gata de lucru; strungarii Ștefan Pogatu și Petre Stroescu au respectat „la secundă” durata pauzei de masă, alții au stat de vorbă cu cei din secția lor și nu părăsescă mașinile înainte de sfîrșitul normal al schimbului.

Maștrii și tehnicienii din conducerea

(Continuare în pag. 2-a)

In regiunea Cluj insamintarile puteau sa fie aproape terminate

La fiecare cincinci zile, Ministerul Agriculturii primeşte date privitoare la mersul insamintarilor in toate regiunile tarii... Asfel, la data de 20 aprilie in regiune se realizeaza 41,6% din planul de insamintari...

Prima vedere s-ar parea ca in regiunea Cluj s-a facut tot ce trebuie pentru realizarea planului de insamintari... Din pacate, lucrurile nu stau chiar asa.

Abia la 13 aprilie a constat Comitetul regional de insamintari... In loc sa se ia masuri operative pentru ca organizatiile de baza si saturaile populare sa desfasoare o intensa munca...

In regiune mai sint inca suprafele insemnate care nu sunt insamintate... De pilda, la siera de zahar au fost insamintate pina la data amintita 8598 ha. din cele 12.150 ha. planificate.

Care cauze se datoreaza acestei situatii? Nu se poate spune ca Comitetul regional de partid si Slatul popular regional Cluj nu s-au preocupat de aceasta problema... In regiune sunt inca suprafele insemnate care nu sunt insamintate...

Organele de partid si de stat din regiunea Cluj trebuie sa acorde un sprijin serios oamenilor muncii de ogoare in lupta pentru o recolta bogata.

Ing. agr. TEODOR MARIAN

Contract de prietenie

La Teatrul de stat de opereta a avut loc luni dup-amiază semnarea unui „contract de prietenie” între Teatrul de stat de opereta din Dresda (R. D. Germană) şi Teatrul de stat de opereta din Capitală... Contract de prietenie

Un asemenea cerc a fost organizat la Direcţia regională a navigaţiei fluviale „Brăila”. Din cerc fac parte 50 de tovarăsi — membri ai comitetului de partid, ai comitetului de insamintari, ingineri, tehnicieni si muncitori fruntasii in productie... Cercuri de studiere a economiei concrete

BRĂILA (coresp. „Scintilei”). Inca de la inceputul anului scolar in invatamintul de partid, in oraşul Brăila au funcţionat 4 cercuri de studiere a economiei concrete din intreprinderi.

Experieta a aratat ca aceste cercuri au contribuit din plin la rezolvarea unor probleme de productie. Studiul in cercurile de economie concreta de la uneltele „Progresul” a unor teme ca „Normarea tehnica a muncii si salariarea in intreprinderile socialiste”... Cercuri de studiere a economiei concrete

Aici, in afara de programul propus de comitetul orăşenesc de partid au mai fost incluse 4 teme specifice intreprinderii: „Funcţionarea mecanizatorilor”, „Mijloacele si căile exploatarii porturilor”, „Mijloacele si căile exploatarii vaselor”, „Mijloacele si căile exploatarii vaselor”, „Organizarea manipulării mărfurilor in port”.

De invatatura clasica — si era de invatatura clasica — si era de invatatura clasica... S-a nascut in aprilie 1564, in Tirusor-Stratford-pe-Avon, din comitatul Warwick... Amintirea lui Shakespeare

Amintirea lui Shakespeare de MIHNEA GHEORGHIU... S-a nascut in aprilie 1564, in Tirusor-Stratford-pe-Avon, din comitatul Warwick... Amintirea lui Shakespeare

Amintirea lui Shakespeare... S-a nascut in aprilie 1564, in Tirusor-Stratford-pe-Avon, din comitatul Warwick... Amintirea lui Shakespeare

Amintirea lui Shakespeare... S-a nascut in aprilie 1564, in Tirusor-Stratford-pe-Avon, din comitatul Warwick... Amintirea lui Shakespeare

Amintirea lui Shakespeare... S-a nascut in aprilie 1564, in Tirusor-Stratford-pe-Avon, din comitatul Warwick... Amintirea lui Shakespeare

Amintirea lui Shakespeare... S-a nascut in aprilie 1564, in Tirusor-Stratford-pe-Avon, din comitatul Warwick... Amintirea lui Shakespeare

Amintirea lui Shakespeare... S-a nascut in aprilie 1564, in Tirusor-Stratford-pe-Avon, din comitatul Warwick... Amintirea lui Shakespeare

Amintirea lui Shakespeare... S-a nascut in aprilie 1564, in Tirusor-Stratford-pe-Avon, din comitatul Warwick... Amintirea lui Shakespeare

Primăvara, in Cişmigiu



Florile de primăvară smălţează din nou parcul Cişmigiu. Pe luci lacului au început plimbările cu barca.

Ne scriu cititorii

Istoria unei construcţii neterminate

Localul unde funcţiona şcoala de băieţi nr. 5 din Piteşti era drăbănit. In iulie 1954, prin grija comitetului executiv al slatului popular orăşenesc, secţia de învăţămint a incheiat un contract cu Intreprinderea regională de construcţii-Piteşti, contract prin care intreprinderea se obliga să facă reparaţiile capitale la clădirea şcolii până la 31 decembrie 1954...

Intreprinderea de construcţii a început să se miste dar... Ceea ce e mai rău e că lucrările făcute erau de proastă calitate...

MARIAN GEORGESCU directorul şcolii de băieţi nr. 5 Piteşti

Din şapte-n şapte zile...

In primele zile ale lunii ianuarie m-am dus la sucursala nr. 19 a fabricii „Lucafaţu” din strada Carol Davila, raionul Lenin...

M-am prezentat in ziua respectiva dar mi s-a spus să vin peste încă două zile... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

EMIL IVAN corespondent voluntar

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

EMIL IVAN corespondent voluntar

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

EMIL IVAN corespondent voluntar

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

Intimpările acestea mă îndreptătesc să cred că utilă la fabrică, ci la sucursale, se lucrează de multă vreme... Asemenea necazuri au mai avut şi unii colegi de-ai mei...

Sarcinile economice actuale in paginile ziarelor locale

In intreaga tară se desfasoara o activitate insuleştă. Colectivele uzielor luptă pentru a-şi indeplini angajamentele luate in intreacarea in cinstea zilei de 1 Mai... Ziarul s-a ocupat sistematic de răspindirea experienţei înaintate a unor tractorişti fruntaşi...

Probleme arzătoare ale industriei... Cetăţenii din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Munca politică — cheia succesorilor economice

Ziarele „Drum Nou” şi „Viaţa Nouă” tratează cu precizie in paginile lor probleme importante ale producţiei industriale si agricole...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Un colectiv din regiunea Stalin se simt mândri de realizările însemnate pe care oamenii muncii din intreprinderile regiunii le obţin zi de zi...

Delegația C. C. al Comsomolului a părăsit Capitala

Marți dimineață a părăsit Capitala delegația C.C. al Comsomolului care, la invitația C.C. al U.T.M., a vizitat țara noastră timp de trei săptămâni.

La plecare oaspeții au fost conduși de membri ai Biroului C.C. al U.T.M., activiști ai C.C. al U.T.M. și ai Comitetului Organicesc U.T.M. București, precum și de numeroși tineri și tinere.

Au fost de față A. A. Epșev, ambasadorul Uniunii Sovietice la București și membri ai ambasadei. (Agerpres)

Vizitele membrilor delegației muncitorilor din metalurgie din R. P. F. Iugoslavia

Marți dimineață, membrii delegației muncitorilor din metalurgie din R.P.F. Iugoslavia, în frunte cu Janko Rudolf, și-au petrecut mai multe ore în mijlocul muncitorilor de la fabrica „Electromagnetică” din București. Oaspeții au fost însoțiți de tovarășii Constantin Tudor, președintele C.C. al Sindicatului muncitorilor din ramura energiei electrice și industriale electrotehnice, și Nicolae Istratie, secretar al C.C. al Sindicatului muncitorilor din industria metalurgică și construcțiilor de mașini.

Directorul fabricii, Vasile Schönberger, și inginerul șef Cornel Andreescu le-au dat explicații privind desfășurarea procesului de producție și condițiile de lucru și de viață ale muncitorilor. În secția unde se fabrică aparate de radio, muncitorul Marin Ciobanu a înmănat conducătorului delegației un aparat de radio ca dar din partea colectivului fabricii „Electromagnetică”.

Tot în cursul dimineții, oaspeții iugoslavi au făcut o vizită la Ministerul Industriei Metalurgice și Construcțiilor de Mașini.

În cursul după-amiezii, membrii delegației Federației muncitorilor din metalurgie din R.P.F. Iugoslavia au vizitat Muzeul de Istorie a Partidului.

Oaspeții străini au vizitat apoi Muzeul satului. (Agerpres)

Festivalul teatral de la Paris

Între 14 mai și 18 iulie va avea loc la Paris al III-lea Festival internațional de artă dramatică la care a fost invitată să participe și Republica Populară Română.

La Festivalul de la Paris, care se va desfășura la teatrul „Sarah-Bernhardt”, vor participa colective artistice ale unor valorose teatre din 19 țări.

Festivalul este împărțit pe cicluri de limbă: germană, engleză, slavă, romanică, nordică și orientale. Printre teatrele care și-au anunțat piesele pe care le vor prezenta sînt „Schiller Theater” din R. F. Germană, cu piesa „Război și pace” de Tolstoi, „Deutsches Theater” din Berlin (R. D. Germană) cu piesa „Intriga și iubiții” de Schiller, „Birmingham Repertory Theater” din Anglia, cu piesa „Cezar și Cleopatra” de Bernard Shaw, „Kungliga Dramatiska Teatern” din Stockholm, cu piesa „Tatăl” de Strindberg și „Unchiul Vania” de Cehov, Teatrul de Stat din Varșovia cu piesa „Străbunii” de A. Mickiewicz etc.

Țara noastră va fi reprezentată la Festivalul internațional de artă dramatică de către colectivul artistic al Teatrului Național „I. L. Caragiale”. (Agerpres)

INFORMAȚII

Marți după amiază a sosit în Capitala o delegație culturală din Japonia compusă din prof. univ Hiroshi Minami, secretar general al Congresului Național al Culturii din Japonia, Motoo Hatia, regizor de teatru, și Wataru Yasuhira, șeful secției culturale a Consiliului General al Sindicatelor din Japonia.

La invitația Institutului român pentru relații culturale cu străinătatea, luni a sosit în Capitală Helge vonsson, membru al Asociației de prietenie Islanda-România.

Luni seara delegația Teatrului de Stat de Operă din Dresda a părăsit Capitala îndreptându-se în patrie.

La Gara de Nord oaspeții au fost însoțiți de reprezentanții ai instituțiilor române pentru relații culturale cu străinătatea și Teatrului de Stat de Operă.

Au fost de față reprezentanții ai ambasadei R. D. Germane la București.

De cîteva zile se află în Capitală, la invitația Institutului român pentru relații culturale cu străinătatea, dr. Vladimir Fiala (R. Cehoslovacă).

Oaspețele cehoslovace va conferenția miercuri, ora 19, la Uniunea Artiștilor Plastici, căminul nr. 155, despre „Pictura cehoslovacă contemporană”, iar joi la aceeași oră la Biblioteca I.R.C.C.S., b-dul Dacia nr. 28, despre „Pictura cehoslovacă în secolul XIX”.

Marți dimineață a părăsit Capitala plecând la Zagreb echipa selecționată de boxa a asociației Dinamo-București. Boxerii bucureșteni vor susține două întâlniri în R.P.F. Iugoslavia.

Marți dimineață au părăsit Capitala dr. D. Nanu, directorul Centrului de documentare medicală, și dr. Eugen Albu, directorul Centrului de educație sanitară al Capitalei, care au plecat la Roma pentru a participa la lucrările celei de-a 3-a conferințe a Uniunii Internaționale pentru educația sanitară a populației, ce va avea loc între 27 aprilie și 5 mai.

În sala de expoziție a Fondului Plastic din str. Brezoianu nr. 23—25 a avut loc marți la amiază deschiderea expoziției de pictură, sculptură și grafică a artiștilor Corina Lecca, Mircea Constantinescu, Letitia Ignat Homicoreanu și Victor Rusu Ciobanu.

Expoziția cuprinde 135 de lucrări. (Agerpres)

Congresul al III-lea al Partidului Muncii din Coreea

Raportul de activitate al C. C. al partidului, prezentat de tovarășul Kim Ir Sen

PHENIAN 24 (Agerpres). — TASS În raportul prezentat de Kim Ir Sen, președintele partidului, se spune între altele:

De la cel de-al 2-lea congres al partidului au trecut 8 ani. În această perioadă atât pe plan extern cît și pe cel intern au avut loc mari schimbări. Poporul nostru, în frunte cu clasa muncitoare și sub conducerea Partidului Muncii, a apărut cu cinste oriundeva ca democrat-popular împotriva atențelor armate ale reacțiunii internaționale și construieste cu succes bazele socializmului în partea de nord a țării.

Tov. Kim Ir Sen a relevat că istoric Congresul al III-lea al P.C.U.S. a tras concluzii de o mare importanță practică. Acest fapt însușește nemărginit lupta tuturor partidelor comuniste și muncitorești și însușește popoarele din întreaga lume la o luptă și mai activă pentru pace, fericire și un viitor luminos.

Pentru poporul coreean, care își apără cu curaj și eroism țara sa, este o mare victorie istorică — oriundeva democrat-populară — și care luptă pentru unitatea sa națională, este o mare fericire să fie membru al puterii noastre, în care el vede o cheie și o nădejde a victoriei sale definitive.

Victoria istorică a poporului coreean este o victorie strălucită a marxism-leninismului.

Încheierea acordului de armistițiu — a spus în continuare raportorul — a pus capăt războiului sîngeros din Coreea, iar poporul nostru a trecut din nou la construcția economică pașnică.

În fața noastră s-au pus sarcinile grandioase de a transforma armistițiu într-o pace trinită, de a întări și mai mult din punct de vedere politic, economic și militar, reazimul revoluției noastre — baza democratică din partea de nord a țării și de a o transforma într-o puterinică forță materială în opera de unificare pașnică a Coreei.

Partidul și guvernul republicii au elaborat planul trienal de refacere și dezvoltare a economiei naționale, a cărui sarcină principală este atingerea nivelului dinainte de război al producției în toate ramurile economiei naționale.

Planul trienal se îndeplinește cu succes

Raportorul a citat date amănunțite, ilustrînd îndeplinirea cu succes și depășirea sarcinilor planului trienal. La sfîrșitul lunii ianuarie a.c. volumul producției industriale de stat și cooperatiste a atins nivelul prevăzut de plan pe anul 1956 — ultimul an al planului trienal. În 1955 producția globală a industriei de stat și cooperatiste a crescut de 2,3 ori în comparație cu anul 1953 și a depășit în 56 la sută nivelul antebelic 1949. Încă la sfîrșitul anului 1955 erau refăcute în întregime sau parțial și puse în funcțiune 236 de întreprinderi industriale de stat mari și mijlocii, și construite 71 de întreprinderi industriale mici și mijlocii.

În istoria țării noastre, a spus Kim Ir Sen, nu a cunoscut o asemenea amploare și un asemenea ritm înalt al lucrărilor de construcție și refacere în industrie.

Paralel cu avîntul rapid al industriei grele a avut loc o creștere considerabilă a producției obiectelor de consum. În 1955 volumul producției industriale textile a crescut de 2,2 ori, al industriei de piele și încălțăminte — cu 96 la sută, al industriei alimentare cu 20 la sută față de 1949.

Industria țării a început să fabrice o serie de produse noi, printre care generatori de curent continuu, strunguri moderne, mașini miniere, semăntori, țesături de calitate superioară etc.

În 1954 și 1955 suprafața supraîncălzită a fabricii dintr-un grup de fabrici, care au generat o serie de accidente, a fost redusă la jumătate și s-a construit o serie de fabrici noi, ceea ce a permis să se realizeze o creștere a producției și a nivelului de viață al populației.

În 1954 și 1955 suprafața supraîncălzită a fabricii dintr-un grup de fabrici, care au generat o serie de accidente, a fost redusă la jumătate și s-a construit o serie de fabrici noi, ceea ce a permis să se realizeze o creștere a producției și a nivelului de viață al populației.

folosită extinsă cu 37.700 de tembo. (1 tembo egal cu 0,99 ha. N.R.) s-au efectuat mari lucrări de irigație, printr-un sistem de irigație din provincia Phenian de sud. În 1956 aceste măsuri au luat o amploare și mai mare. Din 1954 și pînă în prezent, numai ca urmare a investițiilor capitale ale statului, suprafața irigabilă s-a extins cu 90.000 de tembo, iar peste 100.000 de tembo de pămînt au fost aparate împotriva inundațiilor prin construirea de diguri pe ape curgătoare.

La sare se dezvoltă rapid mișcarea mare cooperativă a agriculturii. La sfîrșitul lunii februarie 1956 existau peste 14.650 cooperative agricole care cuprind 65,6% din totalul gospodărilor țărănești și 62,1% din întreaga suprafață arabilă. Aproape toate cooperativele agricole sînt cooperative de tip superior.

Kim Ir Sen a subliniat că în ultimii ani a crescut considerabil salariul real al muncitorilor și funcționarilor. Statul a acordat un mare ajutor țărănilor. După arăstărea lui Kim Ir Sen, în primul rînd să se consolideze armistițiu și să se transforme într-o pace trinită. Cerem îndeplinirea cu strictețe a tuturor prevederilor armistițiului și reducerea la maximum a efectivelor trupelor ambelor părți. Nicol o parte a Coreei nu trebuie să încheie alianțe militare cu alte state. Trupele noastre sînt separate, încheiat între guvernele Coreei de sud și S.U.A., trebuie să fie anulate.

În vederea rezolvării problemei coreene de către coreenii înșiși, trebuie retrase din Coreea toate trupele străine, inclusiv armata americană și voluntarii populari chinezi și să nu se permită nici un amestec străin în treburile interne ale țării noastre.

Statele interesate în rezolvarea pașnică a problemei coreene trebuie să creeze condiții reale pentru aceasta, convîncînd o conferință internațională cu participarea largă a reprezentanților Coreei de sud și de nord.

Victoriile istorice, cucerite de partidul nostru și de poporul coreean, a continuat Kim Ir Sen, se datoresc faptului că politica partidului nostru se întemeiază în mod consecvent pe principiile marxist-leniniste. În toate domeniile vitale de stat a crescut rolul conducător al partidului nostru și s-au înlătur măsuraturile de mult legăturile sale cu masele populare.

Importante propuneri în problema unificării Coreei

Trecînd la problema unificării Coreei, Kim Ir Sen a spus că dezmembrarea patriei este o nenorocire nu numai pentru populația Coreei de sud, ci și pentru întregul popor coreean. Ea este de asemenea — a spus raportorul — o mare piedică pentru dezvoltarea țării noastre. Politica partidului nostru, prin care se urmărește îndeplinirea principiilor sarii a revoluției coreene în etapa actuală — de a obține unificarea patriei pe baze pașnice, democratice, este singura linie justă posibilă în actualele condiții interne și externe ale țării.

Noi, a spus Kim Ir Sen, insistăm asupra unității eforturilor noastre cu eforturile tuturor partidelor politice, ale organizațiilor obștești și ale activiștilor pe tărîm social din Coreea de nord, pentru realizarea scopului comun — unificarea pașnică a patriei.

În acest scop propunem să se convoace o conferință comună a partidelor politice și organizațiilor obștești din Coreea de sud și de nord, iar cît timp nu există posibilitatea de a se convoca o astfel de conferință, să se organizeze întâlniri între diferite partide politice, organizații obștești și patrii. Tutoi și rolul nostru este să asigurăm pacea și stabilitatea țării noastre și să asigurăm dezvoltarea ei.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

stabilirii relațiilor politice, economice și culturale între cele două părți ale țării, a circulației libere, a corespondenței poștale între Coreea de nord și Coreea de sud, Kim Ir Sen a spus: Guvernul R.P.D. Coreene este gata să ofere populației din Coreea de sud energie electrică, cărbune, material forestier de care aceasta simte o nevoie acută în ultimul timp.

Noi propunem să se creeze o comisie permanentă care ar putea să examineze atît problema stabilirii de contacte între sudul și nordul țării, cît și problema unificării Coreei și să ia măsuri concrete în legătură cu aceasta. În această comisie trebuie să fie reprezentată în proporții egale reprezentanții guvernelor, ai organelor legislative supreme, ai partidelor politice, ai organizațiilor obștești, precum și diferite persoane independente din nordul și sudul țării.

Pentru a traduce în viață toate propunerile expuse mai sus, a declarat în continuare Kim Ir Sen, trebuie în primul rînd să se consolideze armistițiu și să se transforme într-o pace trinită. Cerem îndeplinirea cu strictețe a tuturor prevederilor armistițiului și reducerea la maximum a efectivelor trupelor ambelor părți. Nicol o parte a Coreei nu trebuie să încheie alianțe militare cu alte state. Trupele noastre sînt separate, încheiat între guvernele Coreei de sud și S.U.A., trebuie să fie anulate.

În vederea rezolvării problemei coreene de către coreenii înșiși, trebuie retrase din Coreea toate trupele străine, inclusiv armata americană și voluntarii populari chinezi și să nu se permită nici un amestec străin în treburile interne ale țării noastre.

Statele interesate în rezolvarea pașnică a problemei coreene trebuie să creeze condiții reale pentru aceasta, convîncînd o conferință internațională cu participarea largă a reprezentanților Coreei de sud și de nord.

Victoriile istorice, cucerite de partidul nostru și de poporul coreean, a continuat Kim Ir Sen, se datoresc faptului că politica partidului nostru se întemeiază în mod consecvent pe principiile marxist-leniniste. În toate domeniile vitale de stat a crescut rolul conducător al partidului nostru și s-au înlătur măsuraturile de mult legăturile sale cu masele populare.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care mergem pe această cale, curaj și fermețate în luptă, victoria și gloria au fost și vor fi întotdeauna de partea aceluia care merge înainte sub acest steag.

Pe noi, a spus în încheiere Kim Ir Sen, ne bucurăm nemăsurat de mult largile perspective ale viitorului fericit al patriei noastre și al poporului nostru. Steagul atotbiruitor al marxism-leninismului luminează în mod viu drumul larg pe care îl urmează țara noastră, care merg

DE PESTE HOTARE

Vizita conducătorilor sovietici în Anglia

Zeci de mii de oameni au întâmpinat pe oaspeții în marele centru industrial Birmingham. Primirea festivoasă făcută la Consiliul Municipal

Calendar

23 APRILIE *Dimineața*

● **BIRMINGHAM.** Zeci de mii de locuitori au salutat pe oaspeții. Primirea festivoasă a fost făcută la Consiliul Municipal. Oaspeții sovietici au participat la inaugurarea expoziției industriale.

După amiază

● **MARHAM.** Conducătorii sovietici au vizitat baza militară aeriană.

● **LONDRA.** Oaspeții sovietici s-au înnoptat cu avionul în capitala Marii Britanii. În aceeași seară ei au participat la un dîneu la Camera Comunelor, oferit în cinstea lor de către Comitetul executiv al partidului laburist.

24 APRILIE *Dimineața*

● **LONDRA.** A avut loc o nouă întâlnire între conducătorii sovietici și englezi la reședința lui A. Eden.

După amiază

● Oaspeții sovietici au participat la un dejun oferit în cinstea lor de președintele Camerei Comunelor, după care ei au urmărit dezbaterile Camerei. Apoi ei s-au îndreptat spre Camera lorzilor.



In clișeu: La reședința primului ministru al Marii Britanii din Downing Street 10. De la stînga la dreapta: N. A. Bulganin, Anthony Eden, N. S. Hrușciov, Selwyn Lloyd, ministrul Afacerilor Externe al Marii Britanii.

BIRMINGHAM 24 (Agerpres). — Correspondentul special al agenției TASS transmite:

La 23 aprilie ora 11 și 45 de minute, tovarășii N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au sosit pe aerodromul Almdon din Birmingham.

In această călătorie, oaspeții sovietici au fost însoțiți de P. Thorneycroft, ministrul Comerțului al Marii Britanii, și W. Hayter, ambasadorul Marii Britanii în U.R.S.S. Impremună cu N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au sosit N. A. Mihailov, ministrul Culturii al U.R.S.S., P. N. Kumkin, locuitor al ministrului Comerțului Exterior; academiicienii A. N. Tupolev și I. V. Kurcetoav și alte persoane care înso-

tesc pe conducătorii sovietici în această călătorie.

La aerodrom oaspeții sovietici au fost întâmpinați de A. L. Gibbson, lordul primar al orașului Birmingham, care a însoțit pe oaspeții la Consiliul Municipal al orașului.

Cortegiul de automobile a trecut prin vechile suburbii ale Birminghamului, unul din cele mai mari centre industriale din Anglia, unde este concentrată o mare parte a întreprinderilor metalurgice și chimice din țară și uzinelor industriei constructoare de mașini grele și pentru transporturi. Pe aproape întreg parcursul pînă în centrul Birminghamului și mai ales pe străzile din apropierea clădirii Cons-

liului Municipal, conducătorii sovietici au fost așteptați de mase de locuitori ai orașului, dintre care mulți au salutat cu bucurie pe N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov. În piața din fața Consiliului Municipal s-au adunat aproape 5.000 de persoane.

Intra-una din sălile Consiliului Municipal, oaspeții sovietici le-a fost făcută o primire festivă. În prezența membrilor Consiliului și a reprezentanților organizațiilor obștești locale, sindicalelor și cercurilor de afaceri din oraș, A. L. Gibbson, lordul primar al orașului Birmingham, a salutat pe tovarășii N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov.

A. L. GIBBSON: Contactele dintre orașul nostru și țara noastră își vor juca rolul în stabilirea unei înțelegeri mai adînci între cele două țări

A. L. Gibbson a transmis oaspeților sovietici un salut cordial din partea locuitorilor orașului care, după cum a subliniat el, consideră această vizită ca o cinste. El a amintit strînsele relații care s-au stabilit între Consiliul Municipal al orașului Birmingham și Uniunea Sovietică și în special vizita pe care a făcut-o în august 1955 la Sverdlovsk și Moscova.

Sînt convins, a spus lordul primar, că aceste contacte între orașul nostru și țara noastră își vor juca rolul lor în stabilirea unei înțelegeri mai adînci

între cele două țări, pe care toți cei din Birmingham o doresc și speră să se transforme într-o prietenie trainică. (Aplauze). Cred că perseverența de care am dat dovadă în dezvoltarea înțelegerii reciproce dintre poporul Uniunii Sovietice și poporul Angliei este motivul pentru care vizita la Birmingham a fost inclusă în programul și așa foarte bogat al călătoriei dv. Dorim însă nu numai contacte între șefii guvernelor și organele locale de conducere, ci și contacte mai largi între in-

seși popoarele celor două țări ale noastre. (Aplauze).

În încheiere lordul primar a subliniat că populația din Birmingham este plină de bunăvoință față de poporul Uniunii Sovietice. În aplauzele asistentei A. L. Gibbson a spus: „Bine ați venit la Birmingham!”

El și-a exprimat speranța că vizita conducătorilor sovietici la Birmingham va contribui la crearea unei atmosfere de încredere reciprocă care poate asigura întărirea păcii.

A răspuns N. A. Bulganin.

— Intărirea relațiilor de prietenie între Anglia și Uniunea Sovietică. Permiteți-mi să vă mulțumesc încă odată pentru primirea prietenească și cordială.

Trăiască prietenia popoarelor Angliei și Uniunii Sovietice!

Trăiască extinderea relațiilor sovieto-engleze!

Trăiască popoarele Angliei și Uniunii Sovietice!

☆

Cuvîntarea lui N. A. Bulganin a fost desori subliniată de aplauze.

N. A. BULGANIN: Vrem ca țările noastre să trăiască bine între ele și să fie cu adevărat prietene

Stimate lord primar! Stimată doamnă și domni!

Permiteți-mi înaintea de toate să vă mulțumesc cordial pentru primirea binevoitoare și prietenească pe care ne-ați făcut-o aici. Sîntem foarte bucușosi să facem cunoștință cu dv. și să vă transmitem salutul poporului sovietic, al locuitorilor Moscovei și un salut deosebit din partea locuitorilor orașului Sverdlovsk cu care ați stabilit o bună prietenie.

Cuvîntul Birmingham este bine cunoscut poporului sovietic. Orașul Birmingham s-a dovedit a fi un luptător curajos în anii luptei noastre împotriva dușmanului comun. Știu că locuitorii orașului Birmingham, făcînd față cu dîrneție tuturor greutăților războiului, au muncit eroic pentru victoria asupra agresorului fascist.

La noi în Uniunea Sovietică există oaze-eroice în zilele de grea încercare pentru patria noastră s-au transformat în fortărețe de neînvingeri. Astfel de oaze au fost Leningrad, Sevastopol, Stalingrad și Odesa. Cred că Birmingham ca a suportat cu dîrneție ororile războiului și a muncit atât de mult pentru victoria asupra dușmanului, producînd în cele mai grele condiții mijloace necesare pentru război, poate fi numit oaze-eroic.

Sîntem fericiți să vizităm gloriosul dv. oraș și să facem cunoștință cu locuitorii săi. Am fost bucușori să auzim de la dv. din partea acestei situație, pentru a stabili și îmbunătăți bunele relații de prietenie.

darea relațiilor de prietenie între popoarele noastre.

Este foarte bine că între Birmingham și Sverdlovsk s-a stabilit un contact. Contactul prietenească între oameni aduce rezultate minunate. Au fost foarte plăcut pentru noi că reprezentanții Uniunii Sovietice — tovarășii Iasnov și alții — au fost așa de călduroși și cordiali primii la dv. A fost plăcut pentru noi și faptul că reprezentanții ai orașului dv. au vizitat orașul sovietic Sverdlovsk și alte localități din țara noastră. Considerăm aceasta drept un început foarte bun pentru stabilirea prieteniei între popoare, cu atât mai mult cu cât aceasta are drept scop să slujească cauzei sfînte a luptei pentru pace.

Sîntem convinși că nici un popor nu dorește războiul. Toate popoarele vor prietenie și pace. Rostul vizitei noastre în Marea Britanie constă tocmai în aceea de a contribui la consolidarea păcii. Vrem ca țările noastre să trăiască bine între ele și să fie cu adevărat prietene.

Prietenia între popoarele noastre s-a consolidat în perioada războiului trecut împotriva ocupanților fasciști. Totuși, după război au avut loc cîteva neînțelegeri. Relațiile noastre au fost străbătute de o mare răceală. Nu se pare că nu este cazul să se analizeze acum de ce s-a întîmplat aceasta și care a fost cauza. Desigur în anumite privințe este vinovată atît o parte cit și cealaltă. Am sosit la dv. pentru a lichida această situație, pentru a stabili și îmbunătăți bunele relații de prietenie.

— Întărirea relațiilor de prietenie între Anglia și Uniunea Sovietică. Permiteți-mi să vă mulțumesc încă odată pentru primirea prietenească și cordială.

Trăiască prietenia popoarelor Angliei și Uniunii Sovietice!

Trăiască extinderea relațiilor sovieto-engleze!

Trăiască popoarele Angliei și Uniunii Sovietice!

☆

Cuvîntarea lui N. A. Bulganin a fost desori subliniată de aplauze.

Comunicat comun asupra tratatelor sovieto-engleze

LONDRA 24 (Agerpres). — Correspondentul special al Agenției TASS transmite:

La 24 aprilie, la Londra a fost dat publicității comunicatul redactat de comun acord de către cele două părți cu privire la tratatele duse de N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., cu A. Eden, primul ministru al Marii Britanii, și cu alți conducători englezi.

În comunicat se spune:

„În dimineața zilei de 24 aprilie la Downing-Street 10 a avut loc o nouă întâlnire a conducătorilor sovietici și englezi. Din partea sovietică la întâlnire au participat: N. A. Bulganin, N. S. Hrușciov, N. A. Mihailov, A. A. Gromiko, I. A. Malik, P. N. Kumkin, L. F. Iliev, V. I. Erofiev, V. A. Kamenski, V. S. Lebedev, O. A. Troianovski. Din partea engleză au participat: A. Eden, A. Butler, Selwyn Lloyd, P. Thorneycroft, N. Brook, A. Kirkpatrick, W. Hayter, D. Young, H. Hoehler și Th. Brimelow. În timpul întâlnirii a fost examinată problema comerțului anglo-sovietic și a continuat discutarea problemei relațiilor culturale și a problemei dezarmării.”

La inaugurarea expoziției industriale britanice

După terminarea recepției de la Consiliul Municipal, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov, însoțiți de lordul primar A. L. Gibbson, au plecat cu automobilele la Castelul Bromwich, suburbie a Birminghamului, unde a avut loc inaugurarea tradiționalei expoziții industriale britanice, organizată anual de Camera de Comerț din Birmingham.

În drum prin cartierele orașului, care mai păstrează urmele distrugerilor războiului, conducătorii sovietici au fost întâmpinați de numeroase grupuri de locuitori ai Birminghamului. Au ieșit să întîmpine pe oaspeții sovietici zeci de mii de locuitori ai orașului.

Pe terenul expoziției, conducătorii sovietici au fost întâmpinați de Erik Clayton, președintele Camerei de Comerț din Birmingham, și de alți reprezentanți ai cercurilor de afaceri din oraș.

Oaspeții au fost conduși la standul principal al expoziției industriale britanice, situat într-unul din cele mai mari pavilioane

industrială britanică din anul 1956. S-a toastat pentru sănătatea regiunii Marii Britanii și a președintelui Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

Lordul primar, A. L. Gibbson, a relevat în cuvîntarea sa însemnătatea faptului că deschiderea principalei expoziții industriale a Marii Britanii a coincis anul acesta cu vizita conducătorilor Uniunii Sovietice. Sînt încredințat, a spus lordul primar, și sper că conducătorii industriei și comerțului nostru sînt de aceeași părere, că o țară ca a noastră trebuie să exporte mărfuri pentru a trăi și că ea trebuie să folosească orice posibilitate pentru a-și arăta mărfurile eventualelor cumpărători din lumea întreagă.

Expoziția, deschisă la 23 aprilie la Birmingham, a continuat lordul primar, arată că industria engleză și muncitorii englezi pot produce mărfuri bune. Problema este pentru noi să vindem mărfurile noastre, mai ales să le vindem în străinătate. Concurența cres-

cînd pe piețele mondiale, care amenință să măscăm în pierdere, în care numeroase țări s-au refăcut de pe urma distrugerii războiului, iar țările care au rămas pînă în prezent înapoiate devin industriale, face, după părerea mea, să devină deosebit de important actualul nostru tirg.

Lordul primar din Birmingham și-a exprimat speranța că firmele care-ș prezintă producția la expoziție se vor strădui să obțină comenzi. Niciodată însă, a spus lordul primar, neamnezitatea de a se exporta și de a se primi comenzi de export n-a fost pentru noi o asemenea datorie patriotică cum este în prezent pentru Marea Britanie.

De dejun N. S. Hrușciov a rostit o cuvîntare, consacrată problemei relațiilor comerciale dintre Uniunea Sovietică și țările capitaliste. Cuvîntarea a stîrnit un viu interes în rîndurile participanților și a fost în repetate rînduri subliniată de aplauze.

dem în străinătate. Concurența cres-

cînd pe piețele mondiale, care amenință să măscăm în pierdere, în care numeroase țări s-au refăcut de pe urma distrugerii războiului, iar țările care au rămas pînă în prezent înapoiate devin industriale, face, după părerea mea, să devină deosebit de important actualul nostru tirg.

Lordul primar din Birmingham și-a exprimat speranța că firmele care-ș prezintă producția la expoziție se vor strădui să obțină comenzi. Niciodată însă, a spus lordul primar, neamnezitatea de a se exporta și de a se primi comenzi de export n-a fost pentru noi o asemenea datorie patriotică cum este în prezent pentru Marea Britanie.

De dejun N. S. Hrușciov a rostit o cuvîntare, consacrată problemei relațiilor comerciale dintre Uniunea Sovietică și țările capitaliste. Cuvîntarea a stîrnit un viu interes în rîndurile participanților și a fost în repetate rînduri subliniată de aplauze.

La baza de bombardiere grele a forțelor aeriene militare engleze de la Marham

LONDRA 24 (Agerpres). — TASS transmite:

La 23 aprilie, la ora 16.05, tovarășii N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov și persoanele care îi însoțesc au sosit pe bordul avionului „Viscount” la baza de bombardiere grele a forțelor aeriene militare regale de la Marham (Comitatul Norfolk).

La bază, conducătorii sovietici au fost întâmpinați de N. Birch, ministrul Aviației al Marii Britanii, oaspeții sovietici au examinat pe aeronot un grup de avioane format din bombardiere cu reacție grele cu patru motoare „Gallant”, bombardiere cu reacție mijlocii cu două motoare „Canberra” și din cele mai noi avioane de vîntătoare cu reacție de tipul „Hunter”. După examinarea avioanelor, aviatorii englezi au arătat conducătorilor sovietici o decolare în grup a șase bombardiere „Canberra”.

N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov și persoanele care îi însoțesc au vizitat apoi clubul pentru activități bazei, cantina trupei, au intrat în locuința corporalului Derrick Raymond.

riene militare regale. Pe aeroport a fost aliniată o gardă de onoare.

La invitația lui N. Birch, ministrul Aviației al Marii Britanii, oaspeții sovietici au examinat pe aeronot un grup de avioane format din bombardiere cu reacție grele cu patru motoare „Gallant”, bombardiere cu reacție mijlocii cu două motoare „Canberra” și din cele mai noi avioane de vîntătoare cu reacție de tipul „Hunter”. După examinarea avioanelor, aviatorii englezi au arătat conducătorilor sovietici o decolare în grup a șase bombardiere „Canberra”.

N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov și persoanele care îi însoțesc au vizitat apoi clubul pentru activități bazei, cantina trupei, au intrat în locuința corporalului Derrick Raymond.

În încheierea vizitei conducătorilor sovietici la baza din Marham, aviatorii englezi au demonstrat măiestria lor de zbor. O deosebită măiestrie de pilotaj a arătat patrula de 4 avioane de vîntătoare „Hunter”, comandată de locotenentul P. Byroth.

Înainte de a părăsi baza, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au felicitat pe N. Birch, ministrul Aviației, și pe reprezentanții statului major al forțelor aeriene militare, pentru înalta pregătire a aviatorilor care au participat la demonstrarea tehnicilor de pilotaj.

Conducătorii sovietici l-au invitat pe N. Birch, ministrul Aviației, și oficiali superiori ai forțelor aeriene militare engleze la apropiata sărbătorire a Zilei Aviației la Tușino.

Dîneul oferit la Camera Comunelor de Comitetul Executiv al partidului laburist

LONDRA 24 (Agerpres). — În după amiază zilei de 23 aprilie, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov s-au înnoptat la Londra cu avionul.

Oaspeții sovietici au fost așteptați în fața hotelului Claridge de un grup de manifestații care l-au întâmpinat pe aviații „Trăiască Stalinului!”

Seara, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au participat la un dîneu oferit în cinstea lor la Camera Comunelor de către Comitetul Executiv al partidului laburist. Conducătorii sovietici au fost întâmpinați de W. Gooch, deputat și președinte Comitetului Executiv al partidului laburist, Morgan Phillips, secretar general al partidului, Hugh Gaitskell.

Prin urmare, dîneul a avut loc în Camera Comunelor la ora 14.30 fix, a început ședința Camerei.

La 24 aprilie, la orele 12.30, după ce au părăsit Downing Street, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au sosit la palatul Westminster — clădirea parlamentului britanic. Conducătorii sovietici au fost primiți de spikerul (președintele) Camerei Comunelor, W. Morrison, care a oferit un dejun în cinstea lor. Au luat parte A. Eden și membri ai parlamentului, printre care și H. Gaitskell.

După dejun N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au trecut prin clădirea parlamentului în Camera Comunelor, unde

cu o mulțime de oameni sînt venind de la domiciliile lor.

— Oaspeții sovietici au fost așteptați în fața hotelului Claridge de un grup de manifestații care l-au întâmpinat pe aviații „Trăiască Stalinului!”

Seara, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au participat la un dîneu oferit în cinstea lor la Camera Comunelor de către Comitetul Executiv al partidului laburist.

Prin urmare, dîneul a avut loc în Camera Comunelor la ora 14.30 fix, a început ședința Camerei.

La 24 aprilie, la orele 12.30, după ce au părăsit Downing Street, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au sosit la palatul Westminster — clădirea parlamentului britanic. Conducătorii sovietici au fost primiți de spikerul (președintele) Camerei Comunelor, W. Morrison, care a oferit un dejun în cinstea lor. Au luat parte A. Eden și membri ai parlamentului, printre care și H. Gaitskell.

După dejun N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au trecut prin clădirea parlamentului în Camera Comunelor, unde

cu o mulțime de oameni sînt venind de la domiciliile lor.

— Oaspeții sovietici au fost așteptați în fața hotelului Claridge de un grup de manifestații care l-au întâmpinat pe aviații „Trăiască Stalinului!”

Seara, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au participat la un dîneu oferit în cinstea lor la Camera Comunelor de către Comitetul Executiv al partidului laburist.

Prin urmare, dîneul a avut loc în Camera Comunelor la ora 14.30 fix, a început ședința Camerei.

La 24 aprilie, la orele 12.30, după ce au părăsit Downing Street, N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au sosit la palatul Westminster — clădirea parlamentului britanic. Conducătorii sovietici au fost primiți de spikerul (președintele) Camerei Comunelor, W. Morrison, care a oferit un dejun în cinstea lor. Au luat parte A. Eden și membri ai parlamentului, printre care și H. Gaitskell.

După dejun N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov au trecut prin clădirea parlamentului în Camera Comunelor, unde